

UNIVERSAL PRIMER

адгезив подвійного отвердіння

UNIVERSAL PRIMER - це адгезив з низькою товщиною плівки, що автополімеризується, з можливістю світлового затвердіння, призначений для стоматологів, які віддають перевагу не використовувати світлове затвердіння адгезивного шару під непрямими реставраціями. Хімічна формула **UNIVERSAL PRIMER** дозволяє використовувати адгезив як у режимі самопротравлювання, так і в режимі повного протравлювання, залежно від клінічної ситуації та переваг стоматолога. **UNIVERSAL PRIMER** сумісний зі світлозатверджуваними, самозатверджуваними та подвійного затвердіння композитними смолами, цементами та матеріалами для основи для прямих і непрямих процедур без додаткових активаторів.

Показання до використання:

- A. Прямі реставрації (композит на основі смоли, модифікований смолою склоіономер, нарощування основи тощо)
- B. Непрямі реставрації (метал, склокераміка, цирконій/алюміній тощо)
- C. Адгезив або праймер для субстратів
- D. Десенсибілізація/герметизація зубів
- E. Внутрішньоротовий ремонт (відколотий фарфор, додавання до прямих реставрацій тощо)
- F. Цементування штифтів/стержнів

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ:

A. Прямі реставрації.

1. Оберіть одну з технік протравлювання: **ТЕХНІКА ВИБІРКОВОГО ПРОТРАВЛЮВАННЯ, ТЕХНІКА САМОПРОТРАВЛЮВАННЯ** або **ТЕХНІКА ПОВНОГО ПРОТРАВЛЮВАННЯ**.

- **ТЕХНІКА ВИБІРКОВОГО ПРОТРАВЛЮВАННЯ:** Зніміть білу кришку зі шприца з протравлювачем. Прикріпіть світло-блакитний наконечник 25-го калібру. Перевірте потік протравлювача перед внутрішньоротовим застосуванням. Видавіть невелику кількість гелю на подушечку або марлю, щоб ознайомитися з його в'язкістю. Якщо поверхня, яку потрібно протравити, не є свіжо зрізаною, очистіть її суспензією пемзи та води. Добре промийте. Ізолюйте. Видавіть протравлювач безпосередньо на поверхні, які потрібно протравити, і залиште протравлювач на 15 секунд. Ретельно промийте протягом 5 секунд з використанням відсмоктування. Якщо вибірково протравлюєте емаль, відсмоктуйте перед промиванням, щоб уникнути потрапляння протравлювача на дентин. Негайно приступайте до процедури склеювання. Утилізуйте всі одноразові компоненти..
 - **ТЕХНІКА САМОПРОТРАВЛЮВАННЯ:** Підготуйте порожнину. Ретельно промийте водяним спреєм. Використовуйте абсорбуючий пелет або вискоєфективний відсмоктувач (HVE) протягом 1-2 секунд, щоб видалити надлишок води (не пересушуйте).
ПРИМІТКА: Протравлювач SELECT HV®* від BISCO може використовуватися на зрізаній або незрізаній емалі для підвищення механічного утримання. Цей протравлювач був розроблений для точного вибіркового нанесення.
 - **ТЕХНІКА ПОВНОГО ПРОТРАВЛЮВАННЯ:** Підготуйте порожнину. Ретельно промийте водяним спреєм. Протравлюйте емаль і дентин протравлювачем протягом 15 секунд. Ретельно промийте. Видаліть надлишок води, промокнувши поверхню абсорбуючим пелетом або вискоєфективним відсмоктувачем (HVE) протягом 1-2 секунд, залишаючи підготовку видимо вологою.
2. Видавіть рівну кількість крапель частин A та B **UNIVERSAL PRIMER** (у співвідношенні 1:1) у чисту лунку для змішування. Швидко закрийте кришку(и), щоб уникнути випаровування розчинника.
 3. Використовуючи пензлик, змішуйте адгезив протягом 5 секунд.
 4. Нанесіть два окремих шари **UNIVERSAL PRIMER**, втираючи підготовлену поверхню мікропензликом протягом 10-15 секунд на кожен шар. Не використовуйте світлове затвердіння між шарами.
 5. Видаліть надлишок розчинника, сильно просушуючи повітряним шприцом протягом щонайменше 10 секунд; не повинно бути видимого руху адгезиву. Поверхня повинна мати рівномірний глянцевиий вигляд; в іншому випадку нанесіть додатковий шар **UNIVERSAL PRIMER** і повторіть крок 5.
 6. Світлове затвердіння протягом 10 секунд.
 7. Продовжуйте з нанесенням реставраційного матеріалу.

В. Непрямі реставрації

1. Оберіть одну з технік протравлювання: **ТЕХНІКА ВИБІРКОВОГО ПРОТРАВЛЮВАННЯ, ТЕХНІКА САМОПРОТРАВЛЮВАННЯ** або **ТЕХНІКА ПОВНОГО ПРОТРАВЛЮВАННЯ**.

- ▶ **ТЕХНІКА ВИБІРКОВОГО ПРОТРАВЛЮВАННЯ:** Зніміть білу кришку зі шприца з протравлювачем. Прикріпіть світло-блакитний наконечник 25-го калібру. Перевірте потік протравлювача перед внутрішньоротовим застосуванням. Видавіть невелику кількість гелю на подушечку або марлю, щоб ознайомитися з його в'язкістю. Якщо поверхня, яку потрібно протравити, не є свіжо зрізаною, очистіть її суспензією пемзи та води. Добре промийте. Ізолюйте. Видавіть протравлювач безпосередньо на поверхні, які потрібно протравити, і залиште протравлювач на 15 секунд. Ретельно промийте протягом 5 секунд з використанням відсмоктування. Якщо вибірково протравлюєте емаль, відсмоктуйте перед промиванням, щоб уникнути потрапляння протравлювача на дентин. Негайно приступайте до процедури склеювання. Утилізуйте всі одноразові компоненти.
 - ▶ **ТЕХНІКА САМОПРОТРАВЛЮВАННЯ:** Підготуйте порожнину. Ретельно промийте водяним спреєм. Використовуйте абсорбуючий пелет або вискоєфективний відсмоктувач (HVE) протягом 1-2 секунд, щоб видалити надлишок води (не пересушуйте).
ПРИМІТКА: Протравлювач SELECT HV®* від BISCO може використовуватися на зрізаній або незрізаній емалі для підвищення механічного утримання. Цей протравлювач був розроблений для точного вибіркового нанесення.
 - ▶ **ТЕХНІКА ПОВНОГО ПРОТРАВЛЮВАННЯ:** Підготуйте порожнину. Ретельно промийте водяним спреєм. Протравлюйте емаль і дентин протравлювачем протягом 15 секунд. Ретельно промийте. Видаліть надлишок води, промокнувши поверхню абсорбуючим пелетом або вискоєфективним відсмоктувачем (HVE) протягом 1-2 секунд, залишаючи підготовку видимо вологою.
2. Видавіть рівну кількість крапель частин А та В UNIVERSAL PRIMER (у співвідношенні 1:1) у чисту лунку для змішування. Швидко закрийте кришку(и), щоб уникнути випаровування розчинника.
 3. Використовуючи пензлик, змішуйте адгезив протягом 5 секунд.
 4. Нанесіть два окремих шари UNIVERSAL PRIMER, втираючи підготовлену поверхню мікропензликом протягом 10-15 секунд на кожен шар. Не використовуйте світлове затвердіння між шарами.
 5. Видаліть надлишок розчинника, сильно просушуючи повітряним шприцом протягом щонайменше 10 секунд; не повинно бути видимого руху адгезиву. Поверхня повинна мати рівномірний глянцевиий вигляд; в іншому випадку нанесіть додатковий шар UNIVERSAL PRIMER і повторіть крок 5.
 6. Перейдіть до наступного розділу для обробки реставрації та продовжуйте цементування.

С. Ґрунтування субстратів

Ґрунтування металу, цирконію, алюмінію, композиту та постреставрацій:

1. Підготуйте поверхню реставрації відповідно до інструкцій, наданих лабораторією або виробником (наприклад, абразивна обробка частинками).
2. Очистіть поверхні, що підлягають склеюванню; промийте та висушіть повітрям.
3. Нанесіть 1 шар Z-PRIME™* Plus або UNIVERSAL PRIMER, рівномірно змочуючи поверхню, що підлягає склеюванню. Сильно висушіть повітряним шприцом.
4. Перейдіть до цементування.

Ґрунтування порцеляни (на основі кремнезему) або реставрацій з літій-дисилікату:

1. Оскільки різні кераміки вимагають різних обробок поверхні (наприклад, травлення або абразивна обробка частинками), зверніться до лабораторії або виробника для отримання відповідних інструкцій щодо обробки внутрішньої поверхні.
2. Очистіть поверхні, що підлягають склеюванню; промийте та висушіть повітрям.
3. Нанесіть 1 шар силану, наприклад, PORCELAIN PRIMER* від BISCO або UNIVERSAL PRIMER. Висушіть повітряним шприцом. Примітка: Дослідження BISCO демонструють, що силан підтримує довговічність зв'язку, максимізуючи тривалість служби склокераміки.
4. Перейдіть до цементування.

Д. Десенсибілізація/герметизація зуба

Підготовлена поверхня зуба / Негайне герметизування дентину

1. Виберіть одну з технік: **ТЕХНІКА ВИБІРКОВОГО ТРАВЛЕННЯ, ТЕХНІКА САМОТРАВЛЕННЯ** або **ТЕХНІКА ПОВНОГО ТРАВЛЕННЯ**.

- ▶ **ТЕХНІКА ВИБІРКОВОГО ТРАВЛЕННЯ:** Зніміть білу кришку з шприца з травильним гелем. Прикріпіть світло-блакитний наконечник 25-го калібру. Перевірте потік гелю перед внутрішньоротовим застосуванням. Видавіть невелику кількість гелю на подушечку або марлю, щоб ознайомитися з його в'язкістю. Якщо поверхня, яку потрібно травити, нещодавно не була зрізана, очистіть її пемзовою водною суспензією. Добре промийте. Ізолюйте. Видавіть травильний гель безпосередньо на поверхні, які потрібно травити, і залиште на 15 секунд. Ретельно промийте протягом 5 секунд з використанням відсмоктування. Якщо вибірково травите емаль, відсмоктуйте перед промиванням, щоб уникнути потрапляння гелю на дентин. Негайно переходьте до процедури склеювання. Викиньте всі одноразові компоненти.
 - ▶ **ТЕХНІКА САМООТРАВЛЕННЯ:** Підготуйте порожнину. Ретельно промийте водою. Використовуйте абсорбуючий тампон або високоефективний відсмоктувач (HVE) протягом 1-2 секунд, щоб видалити надлишок (не пересушуйте). Примітка: SELECT HV ETCH від BISCO може використовуватися на зрізаній або незрізаній емалі для підвищення механічного утримання. Цей травильний гель був розроблений для точного вибіркового нанесення.
 - ▶ **ТЕХНІКА ПОВНОГО ТРАВЛЕННЯ:** Підготуйте порожнину. Ретельно промийте водою. Трав'те емаль і дентин, використовуючи травильний гель протягом 15 секунд. Ретельно промийте. Видаліть надлишок води, промокнувши поверхню абсорбуючим тампоном або високоефективним відсмоктувачем (HVE) протягом 1-2 секунд, залишаючи підготовлену поверхню видимо вологою.
2. Видавіть рівну кількість крапель частин А та В UNIVERSAL PRIMER (співвідношення 1:1) у чисту ємність для змішування. Швидко закрийте кришки, щоб уникнути випаровування розчинника.
 3. Використовуючи пензлик, змішуйте адгезив протягом 5 секунд.
 4. Нанесіть два окремих шари UNIVERSAL PRIMER, втираючи препарат мікросіткою протягом 10-15 секунд на кожен шар. Не полімеризуйте світлом між шарами.
 5. Видаліть надлишок розчинника, сильно висушуючи повітряним шприцом протягом щонайменше 10 секунд; не повинно бути видимого руху адгезиву. Поверхня повинна мати рівномірний глянцекий вигляд; в іншому випадку нанесіть додатковий шар UNIVERSAL PRIMER і повторіть крок 5.
 6. Полімеризуйте світлом протягом 10 секунд.
 7. Продовжуйте процедуру тимчасової реставрації. Рекомендується покрити підготовлену поверхню водним маслом перед нанесенням тимчасового матеріалу.

Десенсибілізація необробленої поверхні зуба / десенсибілізація поверхні кореня

1. Очистіть кореневу поверхню/незрізаний зуб, протираючи очищувачем, таким як CAVITY CLEANSER™* від BISCO і пемзою або CAVITY CLEANSER від BISCO на абсорбуючому тампоні.
2. Промийте теплою водою і промокніть абсорбуючим тампоном.
3. Видавіть рівну кількість крапель частин А та В UNIVERSAL PRIMER (співвідношення 1:1) у чисту ємність для змішування. Швидко закрийте кришки, щоб уникнути випаровування розчинника.
4. Використовуючи пензлик, змішуйте адгезив протягом 5 секунд.
5. Нанесіть два окремих послідовних шари UNIVERSAL PRIMER, втираючи препарат мікросіткою протягом 10-15 секунд на кожен шар. Не полімеризуйте світлом між шарами. Корисна порада: "Холод" від початкового нанесення часто викликає легку реакцію у пацієнта. Однак UNIVERSAL PRIMER негайно проникає і герметизує дентинні трубочки, усуваючи чутливість.
6. Видаліть надлишок розчинника, сильно висушуючи повітряним шприцом протягом щонайменше 10 секунд; не повинно бути видимого руху адгезиву. Поверхня повинна мати рівномірний глянцекий вигляд; в іншому випадку нанесіть додатковий шар UNIVERSAL PRIMER і повторіть крок 6.
7. Полімеризуйте світлом протягом 10 секунд.
8. Видаліть кисневозалежний шар за допомогою змоченого спиртом ватного тампона або марлі.

Е. Внутрішньоротовий ремонт

1. Зашліфуйте будь-яку поверхню, яка буде склеюватися. Промийте та висушіть повітрям.
2. Будь-які порцелянові або літій-дисилікатні поверхні повинні бути оброблені плавиковою кислотою протягом зазначеного часу та відповідно до інструкцій виробника. Нанесіть силановий ґрунт (наприклад, PORCELAIN PRIMER) для оптимальної міцності зв'язку та довговічності інтерфейсу.
3. Видавіть рівну кількість крапель частин А та В UNIVERSAL PRIMER (співвідношення 1:1) у чисту ємність для змішування. Швидко закрийте кришки, щоб уникнути випаровування розчинника.
4. Використовуючи пензлик, змішуйте адгезив протягом 5 секунд.
5. Нанесіть 1 шар UNIVERSAL PRIMER на місце ремонту та сильно висушіть повітрям, щоб видалити надлишок розчинника. Полімеризуйте світлом протягом 10 секунд.
6. Якщо потрібне маскуванню металу, можна використовувати OPAQUER* від BISCO для успішного маскуванню темного металевого відтінку без впливу на подальший відтінок реставраційних матеріалів.
7. Перейдіть до нанесення композиту та завершення.

F. Цементування штифтів/стержнів

Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій з підготовки до використання штифта. Рекомендується наступна процедура цементування:

Обробка штифта/стержня

1. Очистіть штифт спиртом і висушіть його повітрям без води та масла.
2. Нанесіть один-два шари Z-PRIME Plus, рівномірно змочуючи всю поверхню штифта. Висушіть повітряним шприцом протягом 3-5 секунд. Z-PRIME Plus рекомендується для склеювання всіх металевих, оксидно-керамічних та композитних/волоконних штифтів.

Підготовка кореневих каналів

1. Ізолюйте область і проведіть ендодонтичне лікування кореневого каналу, як зазвичай.
2. Очистіть і промийте. Промийте водою, висушіть паперовими штифтами.
3. Якщо використовуєте техніку самопротравлювання, переходьте безпосередньо до кроку №4. Якщо використовуєте техніку тотального протравлювання, протравіть канал фосфорною кислотою протягом 15 секунд. Ретельно промийте і видаліть надлишок води коротким струменем повітря і паперовими штифтами, щоб видалити будь-яку накопичену воду з каналу; переходьте до кроку №4.
4. Видавіть рівну кількість крапель частин А та В UNIVERSAL PRIMER (співвідношення 1:1) у чисту ємність для змішування. Швидко закрийте кришки, щоб уникнути випаровування розчинника.
5. Використовуючи пензлик, змішуйте адгезив протягом 5 секунд.
6. За допомогою ендодонтичного пензлика нанесіть і втирайте два окремих шари UNIVERSAL PRIMER у канал. Не полімеризуйте світлом між шарами.
7. Видаліть надлишок матеріалу паперовими штифтами і легким всмоктуванням. Сильно висушіть повітрям. Примітка: Крок з паперовими штифтами важливий для видалення будь-якого накопиченого адгезиву, щоб не було перешкод для повного встановлення штифта.
8. Продовжуйте цементування.

Протипоказання: Пацієнти з історією важких алергічних реакцій на метакрилатні смоли.

Попередження: Високозаймистий. Уникайте потрапляння в очі. Якщо UNIVERSAL PRIMER потрапить в очі, промийте великою кількістю води та зверніться за медичною допомогою. Фосфорна кислота в протравлювачі є сильним подразником для очей і шкіри. Травма може виникнути, якщо протравлювач залишити на шкірі або слизовій оболонці на тривалий час. Якщо випадково потрапить в очі, промийте великою кількістю води та негайно зверніться за медичною допомогою. У разі контакту з іншими тканинами негайно промийте великою кількістю води протягом декількох хвилин. При використанні стоматологічних адгезивів забруднення може погіршити зв'язок з дентином і призвести до зменшення довговічності реставрації. Рекомендується використовувати кофердам для всіх прямих реставрацій та інших випадків, де можливе забруднення.

Застереження: Перехресне забруднення: Продукт може містити предмети, призначені для одноразового використання. Утилізуйте використані або забруднені аксесуари. Не очищуйте, не дезінфікуйте та не використовуйте повторно.

Запобіжні заходи: UNIVERSAL PRIMER є світлочутливим матеріалом подвійного затвердіння. Використовуйте UNIVERSAL PRIMER негайно після його видачі в лунку для змішування. Тривалий вплив повітря та світла може призвести до випаровування розчинника та загущення адгезиву. Щоб уникнути випаровування UNIVERSAL PRIMER, тримайте контейнер щільно закритим. Пацієнт і стоматологічний персонал повинні носити захисні окуляри. Уникайте контакту зі шкірою; незатверджені смоли можуть викликати сенсibiliзацію шкіри у чутливих осіб. У разі контакту вимийте шкіру з милом і водою.

ЗБЕРІГАННЯ:

Зберігати при кімнатній температурі (2°C - 25°C).

ТОВ "ДЕНКО ПРО"

(067)-506-51-65

www.denco.com.ua